

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 December 2004 於二零零四年十二月三十一日

		NOTES	2004 HK\$'000 二零零四年 千港元	2003 HK\$'000 二零零三年 千港元
		附註		
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	14	1,738,801	70,213
Investment property	投資物業	15	3,400	1,400
Interest in associates	於聯營公司之權益	17	1,989	221,467
Other long term investment	其他長期投資	19	–	70,500
Investments in securities	證券投資	21	93,789	99,258
Goodwill	商譽	22	50,215	–
Negative goodwill	負商譽	23	(72,651)	–
Investment deposits	投資訂金	24	221,695	–
Club debentures, at cost	會所債券·按成本		713	–
			2,037,951	462,838
Current assets	流動資產			
Property held for sale, at cost	持作出售物業·按成本		98	–
Inventories	存貨	25	5,807	667
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	26	6,522	2,928
Amounts due from associates	應收聯營公司款項	27	391	11,732
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款	28	276,500	350,838
Consideration receivable on disposal of an associate and interest in a co-operative joint venture	出售聯營公司及於一間合作合營企業之權益之應收代價		–	108,000
Loan receivables	應收貸款	29	131,000	54,950
Investments in securities	證券投資	21	2,778	2,847
Tax recoverable	可收回稅項		31	36
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	46	6,800	390
Trading cash balances	貿易現金結餘	30	246	416
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		134,317	111,709
			564,490	644,513
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	31	234,441	239,191
Loans from related companies	關連公司貸款	32	260,778	8,000
Amounts due to associates	應付聯營公司款項	27	11,327	12,134
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	33	17,598	13,009
Obligations under finance leases – amount due within one year	融資租約承擔之一年內到期款項	34	378	–
Borrowings – amount due within one year	借貸 – 一年內到期款項	35	57,066	28,230
Convertible notes	可換股票據	36	–	254,125
			581,588	554,689
Net current (liabilities) assets	流動(負債)資產淨額		(17,098)	89,824
Total assets less current liabilities c/f	資產總值減流動負債結轉		2,020,853	552,662

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 December 2004 於二零零四年十二月三十一日

		NOTES	2004 HK\$'000 二零零四年 千港元	2003 HK\$'000 二零零三年 千港元
		附註		
Total assets less current liabilities b/f	資產總值減流動負債承前		2,020,853	552,662
Minority interests	少數股東權益		312,171	29,778
Non-current liabilities	非流動負債			
Loans from related companies	關連公司貸款	32	112,098	223,312
Obligations under finance leases	融資租約承擔之			
– amount due after one year	– 一年後到期款項	34	93	–
Borrowings – amount due after one year	借貸 – 一年後到期款項	35	300,395	6,251
Convertible notes	可換股票據	36	55,000	–
Promissory note	承兌票據	37	365,000	–
Deferred taxation	遞延稅項	38	243,354	–
			1,075,940	229,563
Net assets	資產淨值		632,742	293,321
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	39	322,267	183,167
Reserves	儲備	41	310,475	110,154
Shareholders' funds	股東資金		632,742	293,321

The financial statements on pages 36 to 128 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 April 2005 and are signed on its behalf by:

刊於第36至128頁之財務報表已於二零零五年四月二十六日獲董事會批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

Cheung Hon Kit
Managing Director

Yap, Allan
Executive Director

董事總經理
張漢傑

執行董事
Yap, Allan 博士